

Please check the examination details below before entering your candidate information

Candidate surname

Other names

Pearson Edexcel
Level 3 GCE

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--	--

Monday 17 June 2019

Morning (Time: 2 hours 40 minutes)

Paper Reference **9FR0/02**

French

Advanced

Paper 2: Written response to works and translation

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer Question 1 in Section A. You must answer **two** questions from Sections B and C – this means **either** two questions from Section B **or** one question from Section B **and** one question from Section C. Write between 300 and 350 words for questions in Section B and Section C.
- We recommend you spend 30 minutes on Section A: Translation.
- Answer the questions in the spaces provided
– *there may be more space than you need.*
- Dictionaries are not allowed in this examination.
- Copies of works are not allowed in this examination.

Information

- The total mark for this paper is 120.
- The marks for **each** question are shown in brackets
– *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P56003A

©2019 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/1/1/1/1/1




Pearson

SECTION A: TRANSLATION

1 Traduisez ce passage en français.

(20)

There is no doubt that music has always played an important role in the lives of most people. I remember that, when I was at school, my teachers wanted me to learn to play a musical instrument. I had neither the patience nor the ability to succeed and I gave up, a decision I have always regretted. However, I quickly discovered American jazz singers and the English bands of the sixties and I have liked all sorts of music ever since. Nowadays, it is rap and hip-hop which young people appreciate. In France they prefer to listen to Anglo-Saxon artists, in spite of the government's attempts to encourage French music.

Dotted lines for writing the translation.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

(Total for Question 1 = 20 marks)

TOTAL FOR SECTION A = 20 MARKS



SECTION B: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (LITERARY TEXTS)

Respond to **TWO** questions. Choose two questions from section B OR one question from section B and one question from section C. Write between 300-350 words in response to each question.

2 *Boule de Suif et autres contes de guerre (Boule de Suif, Un Duel, Deux Amis, La Mère Sauvage) (Guy de Maupassant)*

EITHER

- (a) Évaluez la structure et le style adoptés par Maupassant dans son conte *La Mère Sauvage*. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure l'officier allemand dans *Boule de Suif* est typique de l'armée d'occupation décrite par Maupassant dans ces contes. (50)

(Total for Question 2 = 50 marks)

3 *La Place (Annie Ernaux)*

EITHER

- (a) Examinez l'importance de la mort du père dans ce récit. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure ce récit est une condamnation ou un hommage au père de l'auteure. (50)

(Total for Question 3 = 50 marks)

4 *Le Blé en Herbe (Colette)*

EITHER

- (a) Examinez dans quelle mesure il est vrai de dire que Vinca « n'est plus tout à fait une jeune fille et pas encore une femme ». (50)

OR

- (b) Examinez l'idée que *Le Blé en Herbe* est un livre qui n'intéresse que les jeunes lecteurs. (50)

(Total for Question 4 = 50 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



5 Le Château de ma Mère (Marcel Pagnol)

EITHER

- (a) Évaluez ce livre en tant que « témoignage d'une époque disparue ».
- (50)

OR

- (b) Analysez l'amitié qui se développe entre Marcel et Lili malgré les différences qui semblent les séparer.
- (50)

(Total for Question 5 = 50 marks)

6 Le Gone du Chaâba (Azouz Begag)

EITHER

- (a) Examinez l'importance de la leçon d'hygiène donnée par M. Grand à l'école Léo-Lagrange.
- (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure habiter au Chaâba crée des difficultés ou apporte de la joie à Azouz.
- (50)

(Total for Question 6 = 50 marks)

7 Les Mains Sales (Jean-Paul Sartre)

EITHER

- (a) Examinez les similarités et les différences entre Hugo et Hoederer.
- (50)

OR

- (b) Analysez les aspects dramatiques de la scène iv du Quatrième Tableau où Hoederer, Karsky et le Prince discutent de l'avenir politique du pays.
- (50)

(Total for Question 7 = 50 marks)



8 Les Petits Enfants du siècle (Christiane Rochefort)

EITHER

- (a) Évaluez ce livre en tant que critique de la société française de l'après-guerre. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure un lecteur pourrait avoir de la compassion pour Josyane. (50)

(Total for Question 8 = 50 marks)

9 Le Tartuffe (Molière)

EITHER

- (a) Examinez l'idée que le personnage le plus critiqué dans cette pièce est Orgon. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure il faut voir cette pièce sur scène pour vraiment l'apprécier. (50)

(Total for Question 9 = 50 marks)

10 L'Étranger (Albert Camus)

EITHER

- (a) Analysez dans quelle mesure l'attitude et les pensées de Meursault dans la deuxième partie du livre sont similaires à celles qu'il a montrées dans la première. (50)

OR

- (b) Examinez le rôle joué par le soleil dans le déroulement de l'histoire dans *L'Étranger*. (50)

(Total for Question 10 = 50 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



11 *No et Moi* (Delphine de Vigan)

EITHER

- (a) Évaluez la façon dont se termine ce livre. (50)

OR

- (b) Analysez l'importance de Lucas dans ce livre. (50)

(Total for Question 11 = 50 marks)

12 *Thérèse Desqueyroux* (François Mauriac)

EITHER

- (a) Analysez le rôle que joue la religion dans *Thérèse Desqueyroux*. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure la véritable victime de ce roman, c'est Anne de la Trave. (50)

(Total for Question 12 = 50 marks)

13 *Une si longue lettre* (Mariama Bâ)

EITHER

- (a) Examinez les similarités et les différences entre Binetou et la petite Nabou. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure les coutumes anciennes exercent toujours une influence sur la vie au Sénégal, selon ce texte. (50)

(Total for Question 13 = 50 marks)



14 *Un Sac de Billes* (Joseph Joffo)

EITHER

- (a) Évaluez ce livre en tant que chronique de la période de l'Occupation. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure ce livre nous offre une perspective optimiste du monde. (50)

(Total for Question 14 = 50 marks)

TOTAL FOR SECTION B = 50 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



SECTION C: WRITTEN RESPONSE TO WORKS (FILMS)

Respond to **TWO** questions. Choose two questions from section B **OR** one question from section B and one question from section C. Write between 300-350 words in response to each question.

15 *Au Revoir les Enfants* (Louis Malle)

EITHER

- (a) Évaluez la façon dont ce film commence. (50)

OR

- (b) Examinez le thème de la religion dans ce film. (50)

(Total for Question 15 = 50 marks)

16 *Chocolat* (Claire Denis)

EITHER

- (a) Évaluez l'emploi du retour en arrière, le flashback, dans ce film pour expliquer le caractère de France Dalens. (50)

OR

- (b) Examinez l'importance de l'épisode où Marc Dalens parle de l'horizon à sa fille France. (50)

(Total for Question 16 = 50 marks)

17 *Cléo de 5 à 7* (Agnès Varda)

EITHER

- (a) Examinez la façon dont les hommes sont dépeints dans ce film. (50)

OR

- (b) On a décrit ce film comme « l'histoire d'une femme placée dans un documentaire sur le Paris de l'époque ». Analysez dans quelle mesure ce jugement est justifié. (50)

(Total for Question 17 = 50 marks)



18 *Deux Jours, une Nuit* (Jean-Pierre Dardenne, Luc Dardenne)

EITHER

- (a) Évaluez ce film en tant qu'étude des relations entre employeurs et salariés. (50)

OR

- (b) Analysez ce que révèlent les visites faites par Sandra et Manu aux autres travailleurs. (50)

(Total for Question 18 = 50 marks)

19 *Entre les Murs* (Laurent Cantet)

EITHER

- (a) Examinez les réactions que pourrait avoir un spectateur devant le comportement de M. Marin. (50)

OR

- (b) Examinez l'idée qu'*Entre les Murs* est un film contemporain qui perdra très vite tout intérêt pour un spectateur. (50)

(Total for Question 19 = 50 marks)

20 *Intouchables* (Oliver Nakache, Eric Toledano)

EITHER

- (a) Examinez l'idée que dans ce film ce n'est pas seulement Philippe qui a un handicap. (50)

OR

- (b) « Plus on donne de la responsabilité à une personne, plus elle devient responsable ». Examinez dans quelle mesure cette déclaration est justifiée à propos de ce film. (50)

(Total for Question 20 = 50 marks)

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



21 *La Haine* (Mathieu Kassovitz)

EITHER

- (a) Évaluez la façon dont ce film se termine. (50)

OR

- (b) Examinez l'idée que l'image de la banlieue présentée dans ce film est totalement déprimante. (50)

(Total for Question 21 = 50 marks)

22 *La Vie en Rose* (Olivier Dahan)

EITHER

- (a) Examinez la façon dont les hommes sont représentés dans ce film. (50)

OR

- (b) Analysez dans quelle mesure on peut dire qu'Édith est une femme admirable. (50)

(Total for Question 22 = 50 marks)

23 *Le Dernier Métro* (François Truffaut)

EITHER

- (a) Examinez l'influence et l'importance de Daxiat. (50)

OR

- (b) Analysez les raisons pour lesquelles on pourrait considérer ce film comme un drame romantique plutôt qu'une étude historique et sociale. (50)

(Total for Question 23 = 50 marks)



24 *Les Choristes* (Christophe Barratier)

EITHER

- (a) Évaluez l'idée que la scène du concert donné pour la Comtesse est le point culminant de ce film. (50)

OR

- (b) Examinez l'idée que le vrai centre d'intérêt de ce film est la vie de Pierre Morhange plutôt que celle de Clément Matthieu. (50)

(Total for Question 24 = 50 marks)

25 *Les 400 Coups* (François Truffaut)

EITHER

- (a) Examinez l'importance de l'interview d'Antoine avec la psychologue vers la fin du film. (50)

OR

- (b) Examinez les similarités et les différences dans les attitudes des deux parents envers Antoine. (50)

(Total for Question 25 = 50 marks)

26 *Un Long Dimanche de Fiançailles* (Jean-Pierre Jeunet)

EITHER

- (a) Examinez dans quelle mesure *Un Long Dimanche de Fiançailles* ressemble à un film policier. (50)

OR

- (b) Analysez le rôle de Tina Lombardi dans ce film. (50)

(Total for Question 26 = 50 marks)

TOTAL FOR SECTION C = 50 MARKS

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



Indicate your first question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from Section B (Literary Texts). You will be asked to indicate your second question choice on page 18.

Indicate which question you are answering by marking a cross in the box ☒. If you change your mind, put a line through the box ~~☒~~ and then indicate your new question with a cross ☒.

- Chosen question number: Question 2 Question 3 Question 4
Question 5 Question 6 Question 7
Question 8 Question 9 Question 10
Question 11 Question 12 Question 13
Question 14

In the box, state whether you are answering part (a) or part (b).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Handwriting practice area with 20 sets of horizontal dotted lines.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Large writing area with horizontal dotted lines.



Handwriting practice area with 20 sets of horizontal dotted lines.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Large writing area with horizontal dotted lines.



Indicate your second question choice on this page. You must use this space to answer ONE question from EITHER Section B (Literary Texts) OR Section C (Films).

Your second question must NOT be on the same literary text as your first question.

Indicate which question you are answering by marking a cross ☒. If you change your mind, put a line through the box ☒ and then indicate your new question with a cross ☒.

- Chosen question number:
- | | | | | | |
|-------------|--------------------------|-------------|--------------------------|-------------|--------------------------|
| Question 2 | <input type="checkbox"/> | Question 3 | <input type="checkbox"/> | Question 4 | <input type="checkbox"/> |
| Question 5 | <input type="checkbox"/> | Question 6 | <input type="checkbox"/> | Question 7 | <input type="checkbox"/> |
| Question 8 | <input type="checkbox"/> | Question 9 | <input type="checkbox"/> | Question 10 | <input type="checkbox"/> |
| Question 11 | <input type="checkbox"/> | Question 12 | <input type="checkbox"/> | Question 13 | <input type="checkbox"/> |
| Question 14 | <input type="checkbox"/> | Question 15 | <input type="checkbox"/> | Question 16 | <input type="checkbox"/> |
| Question 17 | <input type="checkbox"/> | Question 18 | <input type="checkbox"/> | Question 19 | <input type="checkbox"/> |
| Question 20 | <input type="checkbox"/> | Question 21 | <input type="checkbox"/> | Question 22 | <input type="checkbox"/> |
| Question 23 | <input type="checkbox"/> | Question 24 | <input type="checkbox"/> | Question 25 | <input type="checkbox"/> |
| Question 26 | <input type="checkbox"/> | | | | |

In the box, state whether you are answering part (a) or part (b).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Large writing area with horizontal dotted lines.



Handwriting practice area with 20 sets of horizontal dotted lines.

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

Large writing area with horizontal dotted lines.



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

TOTAL FOR SECTIONS B AND C = 100 MARKS
TOTAL FOR PAPER = 120 MARKS



DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE



P 5 6 0 0 3 A 0 2 3 2 4

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

BLANK PAGE

Every effort has been made to contact copyright holders to obtain their permission for the use of copyright material. Pearson Education Ltd. will, if notified, be happy to rectify any errors or omissions and include any such rectifications in future editions.

